

第八届“紫金奖·建筑及环境设计大赛”（2021）

竞赛公告

Announcement on the 8th “Zijin Award” of Architectural Design & Environmental Art Contest

“紫金奖·建筑及环境设计大赛”由中共江苏省委宣传部、江苏省住房和城乡建设厅联合中国建筑学会、中国勘察设计协会、中国风景园林学会共同举办。大赛自2014年起已举办7届，成为了具有全国影响力的设计品牌赛事。

The “Zijin Award” of Architectural Design & Environmental Art Contest is co-sponsored by the Publicity Department of Jiangsu Provincial Committee of the CPC, the Department of Housing and Urban-Rural Development of Jiangsu Province, the Architectural Society of China, China Engineering and Consulting Association, and Chinese Society of Landscape Architecture. The contest has been held successfully annually since 2014 and has established itself as a major architectural design contest in China.

一、竞赛主题：“多维的绿·共享的城”

I. Theme: “Green in Various Forms, City for Shared Future”

绿色家园是人类共同理想，面对全球气候变化和生态环境危机，在城市建设与更新中，如何建立人、建筑、空间、城市与自然的和谐关系，

实现城市可持续发展，是设计者的责任。城市，不仅让生活更美好，更承载着人们生活、工作等多元功能需求和文化诉求。本届大赛立足创意创新和现实改善，旨在推动碳达峰目标下的城市绿色低碳发展。

Green home is a common ideal for mankind. In times of the global climate change and ecological environment crisis, it is the responsibility of designers to establish a harmonious relationship among people, building, space, cities and nature, and to achieve sustainable development of cities. Besides improving quality of life, cities also carry people's needs in culture, life and work. Based on creativity, innovation and practical improvements, this contest is committed to promoting the low-carbon construction and sustainable development of cities as part of the overall goal to peak carbon emissions.

二、竞赛内容及要求

II. Content and Requirements

大赛是开放式命题，参赛者应选择现实空间为创作题材，自行选址、自行拟定设计任务及副题。

The contest is structured around open-ended propositions. Participants should choose realistic spaces as theme, select own locations, design tasks and sub-topics on their own.

竞赛内容聚焦与绿色发展关联的各类生产生活生态空间，倡导绿色低碳、经济合理、环境友好、舒适自然、传承文化、彰显特色的理念。

The contest focuses on all kinds of production-living-ecological spaces related to green development, and highlights the green and low carbon design concepts, budget feasibility, environmental friendliness, comfort and nature,

cultural inheritance and characteristic manifestation, in order to promote green and low-carbon development of urban and rural construction under the goal of peaking carbon dioxide emissions.

创作类型可以是建筑、住区、街区、校园和绿地景观等公共空间，选题可大可小，提倡从身边入手、从现实生活入手。内容可以是改造、扩建或新建，形式可以是建筑设计、景观设计、艺术设计（包括环境小品）、城市设计等单项或综合设计，题材不限、规模不限、手法不限，自由创作。

The type of creation can cover buildings, residential areas, blocks, school campuses and public spaces like green landscapes; the topics are unrestricted, and it is recommended to use daily life as the starting point. The content can be retrofit, extension or creation; and the form can be a single design or combined designs for architecture, landscaping, art (e.g. environment embellishments) and cities, with no restrictions on theme, scale, and mode of presentation.

三、竞赛分组及参赛对象

III. Categories and Contestants

竞赛设职业组和学生组。职业组为相关专业的设计师、教师及其他相关从业人员；学生组为相关专业的全日制在校生（本专科、硕士、博士）。参赛组别根据第一主创人的身份确定，同一作品不得跨组重复申报。

Contestants are categorized into professionals and students. The Professional category consists of designers, teachers and others in related industries, while the Student category comprises full-time students enrolled in related majors (junior college students, undergraduates, postgraduates and doctoral students). The category is determined by the identity of the primary designer; entries submitted in one category is not eligible for the other.

四、参赛报名和作品提交

IV. Registration and Submission

1、参赛报名

1. Registration

大赛采用网上报名，参赛者可通过“紫金奖·建筑及环境设计大赛”官方网站（www.iarchis.com）、微信公众号（iarchis；建筑创意空间）或“紫金奖”文化创意设计大赛官方网站（www.zgwcsj.com）报名参赛。参赛报名截止日期：2021年9月30日。

Participants may register through the official website of “Zijin Award” of Architectural Design & Environmental Art Contest (www.iarchis.com), the official WeChat account (iarchis), or the official website of Zijin Award Cultural Creative Design Competition (www.zgwcsj.com). **Deadline for applications** is September 30, 2021.

参赛者可为个人或团队。职业组参赛者可结合正在设计的项目，学生组可结合课程设计、毕业设计或指导教师科研项目，根据大赛要求进行创作。学生组如有教师指导参赛创作，应在报名和提交作品时予以注明。已实施项目、已在其他竞赛获奖或发表过的作品不得参赛。

The contest is open to both individuals and teams. Within the framework of the contest, professionals can base their designs on ongoing projects, whereas students can base their designs on course projects, graduation projects or instructors' research projects. Any entry made by students with the support of instructors should be clarified during registration application. Designs that have

been completed, published or awarded in other competitions are not allowed to enter the contest.

2、作品提交

2. Submission

作品提交截止日期：2021 年 10 月 7 日，为避免后期网络拥堵，请参赛者完成方案后尽早提交。

Deadline for **submission**: October 7, 2021. Contestants are required to submit their designs as soon as possible to avoid network congestion on deadline.

职业组、学生组应提交设计说明及设计图版 2 张。图版内容应包括设计说明（含问题提出、创意策划、设计思路和方案亮点等）、分析图、总平面图、节点设计图、表现图及其他表达设计意图的相关图示等。示例图版电子文件请在官网或微信平台下载，版式可根据作品表达需要，着力体现方案重点和设计策略，表达形式不限、图纸比例自定，原则应按示例 A1 竖排。

Participants in the Professional and Student categories should submit 2 design presentation boards. The presentation boards should include design explanation (problems, plans, design ideas and proposal highlights, etc.), analysis diagrams, general plan, important node design, renderings and other relevant illustrations. Templates of design presentation boards are available for download on the official website or the official WeChat account. The format is not set in stone and can be altered to meet design requirements, but proposal highlights and design ideas must be underlined. As a guideline, it should be in A1 portrait size.

设计说明等文字以 DOC 或 DOCX 格式提交，图版、图片、图纸等以 JPG 格式提交，精度应不小于 300dpi。参赛者请同时提交创作草图、工作照片及其他创作过程资料若干（图片为 JPG 格式，精度不小于 150dpi）。

Texts such as design explanations should be submitted in DOC or DOCX format, while drawings, pictures, etc. should be submitted as JPG file with at least 300dpi resolution. Contestants should submit sketches, work photos and other information related to the creative process (pictures should be in JPG file with at least 150 dpi resolution).

竞赛语言为简体中文，国外参赛作品可为中文，也可为中英文双语注释，作品度量单位为公制。图版内容除设计说明及图示注解外，不得出现参赛者姓名、单位及其他无关的任何标记，否则取消参赛资格。具体内容请根据报名系统相关提示和要求提交。

The contest is conducted in Simplified Chinese. International entries can be submitted in either Chinese or in both Chinese and English. The system of measurement for entries should follow the metric system. Other than design explanations, unnecessary information such as a contestant's name and organization should not be included in the drawings; otherwise, the entry will be disqualified. Please submit the specific details based on the guidelines in the registration system.

五、赛程、评审与奖项

V. Schedule, Review and Awards

1、赛程与评审

1. Schedule and Review

竞赛分初赛（专业评审）和决赛（综合评审）两个阶段。

The contest is divided into two rounds: preliminary (professional review) and final (comprehensive review).

初赛（专业评审）：评审委员会由中国工程院院士领衔，由全国工程勘察设计师、省级设计大师及行业内知名专家组成，本届大赛主任委员由王建国院士担任。专业评审产生“优秀作品奖”一、二、三等奖，由江苏省住房和城乡建设厅颁发证书和奖金。

Preliminary (professional review): The jury is led by fellows at the Chinese Academy of Engineering, including national engineering and surveying experts, design specialists of Jiangsu Province and other renowned industry experts. Wang Jianguo serves as the Chairman of the jury. Winners of the first, second and third-class awards of the “Outstanding Project Award” will be chosen by the professional jury and awarded certificates and bonuses by the Department of Housing and Urban-Rural Development of Jiangsu Province.

决赛（综合评审）：专业评审中获得“优秀作品奖”一等奖的参赛作品入围决赛，参加综合评审。决赛为集专业性与社会性为一体的综合赛事。专家评审委员会由院士、设计大师、业内知名专家、文化界人士共同组成；决赛综合得分由专家评审、行业代表、媒体代表和观众评分共同构成，决赛方案另行发布。综合评审产生“紫金奖”金、银、铜奖，由“紫金奖”大赛组委会颁发证书和奖金。

Final (comprehensive review): Winners of the first-class awards of “Outstanding Project Award” in the preliminary contest will advance to the

final for comprehensive review. The final will integrate professionalism and sociality. The jury consists of fellows from the academy, design masters, renowned industry experts and cultural personages. Experts, industry representatives, media representatives and audiences all contribute to the final score. Details of the final will be released at a later date. Winners of the Gold, Silver and Bronze awards of “Zijin Award” will be selected by the comprehensive jury and awarded certificates and bonuses by the Organizing Committee of “Zijin Award”.

2、奖项设置

2. Awards

大赛组委会设“紫金奖”金奖、银奖、铜奖、优秀奖。江苏省住房和城乡建设厅设“组织奖”和“优秀作品奖”一、二、三等奖若干名。

Awards for this contest includes Gold, Silver, Bronze and Outstanding awards of “Zijin Award”, set by the Organizing Committee. In addition, the first, second, third-class awards of the “Organization Award” and “Outstanding Project Award” will be granted by the Department of Housing and Urban-Rural Development of Jiangsu Province.

3、奖项类别

3. Categories of Awards

(1) 职业组

(1) Professional Category

优秀作品奖：设一等奖 10 名、二等奖 30 名、三等奖 50 名，不设奖金。
获奖作品同时授予同等级“江苏省城乡建设系统优秀设计奖”。

Outstanding Project Award: 10 first-class awards, 30 second-class awards and 50 third-class awards, without bonuses. Winners will be granted the “Outstanding Design Award for Urban and Rural Construction System of Jiangsu Province” of the same rank.

紫金奖：设金奖 2 名（奖金 10 万元/项）、银奖 3 名（奖金 3 万元/项）、铜奖 5 名（奖金 5 千元/项）。获奖作品同时授予同等级“江苏省优秀工程设计奖”；金奖、银奖作品同时授予同等级“江苏省社科应用研究精品工程奖”；另设优秀奖若干名，颁发证书，不设奖金。

Zijin Award: 10 awards, including 2 Gold awards (bonus of RMB100,000/project), 3 Silver awards (bonus of RMB30,000/project) and 5 Bronze awards (bonus of RMB5,000/project). All winning projects will be awarded the “Outstanding Engineering Design Award of Jiangsu Province” of the same rank; winners of the gold and silver awards will be granted the “Outstanding Engineering Award in Applied Social Science Research of Jiangsu Province”; several other outstanding awards are given certificates only.

(2) 学生组

(2) Student Category

优秀作品奖：设一等奖 10 名（奖金 1 万元项）、二等奖 30 名（奖金 5 千元项）、三等奖 50 名（奖金 3 千元项）。

Outstanding Project Award: 10 first-class awards (bonus of RMB10,000/project), 30 second-class awards (bonus of RMB5,000/project) and

50 third-class awards (bonus of RMB3,000/project).

紫金奖：紫金奖：设金奖2名（奖金10万元/项）、银奖3名（奖金3万元/项）、铜奖5名（奖金5千元/项）。获奖作品同时授予同等级“江苏省优秀工程设计奖”；金奖、银奖作品同时授予同等级“江苏省社科应用研究精品工程奖”；另设优秀奖若干名，颁发证书，不设奖金。

Zijin Award: 10 awards, including 2 Gold awards (bonus of RMB100,000/project), 3 Silver awards (bonus of RMB30,000/project) and 5 Bronze awards (bonus of RMB5,000/project). All winning projects will be awarded the “Outstanding Engineering Design Award of Jiangsu Province” of the same rank; winners of the gold and silver awards will be granted the “Outstanding Engineering Award in Applied Social Science Research of Jiangsu Province”; several other outstanding awards are given certificates only.

组委会有权根据参赛作品提交情况和评审意见，调整奖项数量。

The Organizing Committee reserves the right to amend the number of awards given based on final submission and judging results.

六、有关说明

VI. Relevant Notes

1、参赛者对其设计作品拥有署名权，主办方可用于成果展览、成果汇编与宣传等用途。

1. Contestants have the right of attribution on their designs, while the organizer may use these designs in the final exhibition, collation of submissions or promotions.

2、获奖者及获奖作品纳入“紫金奖”人才库和作品库。利用“紫金文创定制平台”促进优秀作品落地转化。

2. The winners and winning projects will be included in the talent pool and database of designs of “Zijin Award”. “Zijin Culture & Creativity Platform” will support the implementation of excellent works.

3、获奖作品择优参加大赛优秀作品展，择优入选第八届紫金奖·建筑及环境设计大赛优秀作品集。

3. Award-winning designs will be exhibited, and included in the Collection of Outstanding Designs of the 8th “Zijin Award” of Architectural Design & Environmental Art Contest.

4、对积极组织参赛或成绩优异的单位、团体，颁发“组织奖”。

4. The “Organization Award” will be presented to organizations and teams that participate actively or have achieved outstanding performance in the contest.

5. 获得职业组“紫金奖”奖项、“优秀作品奖”二等奖及以上奖项，或指导学生组作品并获得“紫金奖”铜奖及以上奖项，将作为申报“江苏省设计大师”的基础条件之一。

5. To apply for the title of “Design Master of Jiangsu Province”, a contestant must be awarded at least second-class prize in the “Outstanding Project Award” or the “Zijin Award” for the Professional category, or mentor a student group which received at least Bronze award in the “Zijin Award” in the Student category.

6、获得职业组“优秀作品奖”二等奖及以上奖项，将作为江苏省住房城乡建设领域相关人才选拔培养的参考条件。

6. Contestants who won at least the second-class award of the “Outstanding Project Award” in the Professional category will have an advantage when applying for training in urban and rural construction in Jiangsu Province.

7、本届大赛由东南大学建筑学院、江苏银行、建筑名苑、世界建筑、时代建筑、江苏省城镇化和城乡规划研究中心、江苏省建筑文化研究会作为支持单位，由江苏省勘察设计行业协会协办。

7. The contest is supported by the School of Architecture of Southeast University, Bank of Jiangsu, Jianzhumingyuan, World Architecture, Time + Architecture, Urbanization and Urban-Rural Planning Research Center of Jiangsu, Jiangsu Architectural Culture Research Association, and co-organized by Jiangsu Survey and Design Industry Association.

8、大赛不收取任何费用。

8. This contest is free to enter.

9、主办方对竞赛规则具有最终解释权。

9. The organizers reserve the right to interpret the rules and regulations of the contest.

七、联系方式

VII. Contact Information

参赛咨询：江苏省住房和城乡建设厅设计处，何培根、叶精明
(025-51868957 , 51868546)

For participation inquiries: He Peigen, Ye Jingming (025-51868957, 51868546), Design Office of the Department of Housing and Urban-Rural Development of Jiangsu Province

线上报名及技术咨询：陈燕、卢恒(025-85578839 , QQ : 3082983350、3409329796) 。

For online registration and technical questions: Chen Yan, Lu Heng (TEL: 025-85578839, QQ: 3082983350, 3409329796).

紫金奖文化创意设计大赛组委会

2021年8月13日

Organizing Committee of “Zijin Award” of
Architectural Design & Environmental Art Contest

August 13, 2021